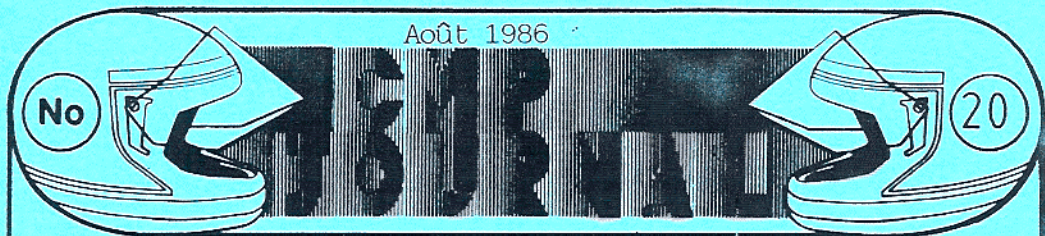
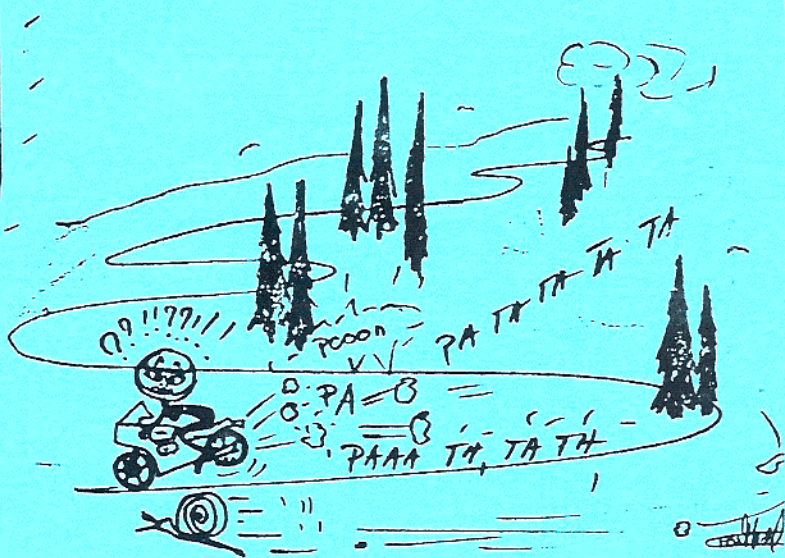


Août 1986



PERIODIQUE DU CLUB MOTOCYCLISTE SUISSE DE LA POLICE, CASE POSTALE 178, 1211 GENEVE 8

RALLYE CMP 1986



CMP-ABENTEUERFAHRT 1986

<u>SOMMAIRE</u>	PAGE
in dieser Nummer	Seite
in the heat of the night	1
le billet du président	2
Salvatore AVERSANON ?	3
au revoir, M. le président	4
et maintenant ?	5
und jetzt ?	5
31ème rallye de Liège	6
Serge + Cornelia	8
Sanetsch	10
Grosse Alpenfahrt	11
Gotthelf + Emmenthal	13
Bilboquet	13
Challenge	15
Wanderpreis	15
TRIAL-86	16
Programme	17
Stamm Genève	19
Reklame - publicité	20

IN THE HEAT OF THE NIGHT

C'est le titre d'un film américain de la fin des années 60. Un policier noir eut a subir les outrages et les assauts de ses collègues blancs du Sud.

Dans cette chaleur estivale, votre serviteur se sent un peu dans la peau du Nègre. Il est condamné à garder des ministres qui débattent du prix du pétrole. Il avait pourtant prévu de sortir le CMP-JOURNAL. Il en est doublement empêché. La première embûche s'appelle OPEP, la seconde est errigée par les collègues qui ne lui fournissent pas les indications et textes nécessaires. Ce sont malheureusement souvent les mêmes qui s'étonnent après-coup du retard pris dans la parution.

Il ne me reste qu'à vous supplier de me faciliter la tâche pour les prochains numéros. Un chaleureux merci d'avance !

Charly Fäh

IN DER HITZE IN DER NACHT

So heisst ein amerikanischer Spielfilm der späten sechziger Jahre. Ein schwarzhäutiger Polizist aus dem Norden muss von seinen südländischen Kollegen das Schlimmste ertragen.

In dieser Sommerhitze fühlt sich der Schreibende wie obgenannter Neger. Einerseits muss er bei den Oelministern Wache schieben und das bei dieser Temperatur. Andererseits sollte das CMP-JOURNAL erscheinen. Es gibt leider zwei wuchtige Hindernisse. Das erste heisst OPEC, das andere jedoch bauen ihm die eigenen Kollegen die ihm die Texte und Beiträge vorenthalten. Es sind dies meistens ganz zufällig die selben die dann über das späte Erscheinen staunen.

Bitte erleichtert mir meine Aufgabe indem ihr für die nächsten Nummern die Daten einhaltet. Heissen Dank !



LE BILLET
DU PRESIDENT

Chers Amis Motards,

Que c'est triste un gros cube en ville! C'est ce que je me répète chaque week-end lorsque mes camarades prennent la route pour des virées ou des sorties du club. Dans ces moments-là, je contemple tristement ma moto avec la nostalgie de ne pas pouvoir les suivre. Hélas! garder mon genou plié pendant plus d'une demi-heure est insoutenable. Alors, je regarde partir les autres, je fais quelques beaux virages dans ma tête et je me dis que, patience, la chance aidant, je récupérerai enfin bientôt de mon accident et qu'alors, moi aussi je pourrai bientôt sortir de la ville avec ma moto et vous accompagner. C'est que vous êtes nombreux, ceux que je n'ai pas encore rencontrés et qui participent activement aux manifestations du club en se demandant pourquoi le président n'est jamais là. C'est pour cela que je souhaitais, avant de vous dire au revoir, vous donner une explication pour que vous ne vous mépreniez pas sur les motifs de mes absences lors des sorties.

Oui, vous avez bien lu, le président vous dit au revoir. Il le doit. En effet, j'ai démissionné de ma charge de juge pour le 31 août 1986 et dès lors, selon les statuts, je ne peux plus assurer ma fonction de président du club, ni même rester un membre actif à partir de cette date. Alors, au revoir et surtout merci. Au revoir, car dès que ma jambe me le permettra, nous nous verrons ou reverrons sur les routes. Merci surtout, car depuis la fondation du club vous m'avez donné et renouvelé votre confiance, et merci à mes amis du comité qui ont fait et qui font l'essentiel du travail et donc marcher ce club. Merci enfin à toi mon club, qui m'a donné si peu de soucis pour beaucoup de joies. Bonne route et à bientôt!

Salvatore AVERSANO

* * * * *

Liebe Motorradfreunde,

So ein Riesenbrummer in der Stadt ist doch was trauriges. Dies halte ich mir immer wieder an Wochenenden vor, wenn ich weiss dass meine CMP-Kameraden die Strasse in Angriff nehmen. Dabei sehe ich mir mein Motorrad ganz bedrückt an und denke wehmütig an früher als wir auch mitfahren. Leider vermag ich es noch nicht, mein Knie länger als eine halbe Stunde zu biegen. Somit sehe ich die andern wegfahren und drehe dann im Kopf einige Kurven mit. Geduld, mit etwas Glück wird sich mein Bein wieder stärken und von meinem Unfall erholen und so kann ich dann wieder mit euch auf dem Motorrad mithalten. Ihr seid ja immer zahlreicher die sich wirklich fragen müssen wo denn auch der Präsident steckt bei unsern Fahrten. Des halb sah ich mich genötigt euch einiges zu erklären bevor ich mich von euch verabschiede.

Ihr habt ganz richtig gelesen. Euer Präsident muss zurücktreten. Ich habe mein Richteramt auf 31. August 1986 niedergelegt und kann somit nicht mehr als CMP-Präsident, ja nicht einmal mehr als Aktiv-Mitglied bleiben. Also, auf Wiedersehen und vor allem herzlichen Dank. Auf Wiedersehen, da ich hoffe mein Bein werde wieder einmal gut. Dann können wir uns ja richtig treffen und fahren. Dank vor allem, denn seit der Gründung habt ihr mir immer wieder euer Vertrauen geschenkt. Danke, Freunde aus dem Vorstand, denn ihr leistet ja die Hauptarbeit. Danke endlich, CMP mein Verein, der mir so wenig Sorgen aber umso grössere Freuden gebracht hat.

Salvatore AVERSANO

Salvatore AVERSANO ?

Vous connaissez ? La question se justifie car vous êtes nombreux à ne jamais l'avoir vu de visu. Il en explique lui-même la raison. Homme très (ou trop ?) engagé, handicapé depuis plus de deux ans à la suite d'un accident bête ayant entraîné des suites méchantes, il a souvent été empêché de nous accompagner.

Qui est-il vraiment ?

Genevois à l'ascendance italienne; études classiques menant au brevet d'avocat; carrière judiciaire, substitut du procureur général d'abord, juge d'instruction ensuite. La quarantaine atteinte, il prend des risques et s'engage dans le secteur privé.

Il est une pièce maîtresse du CMP. Sans lui il n'y aurait probablement pas eu de fondation. Sans lui les statuts seraient certainement moins précis. Sans lui, le CMP serait tout simplement différent.

Salvatore AVERSANO a présidé le CMP dès ses premiers balbutiements et l'a conduit fermement jusqu'au 31.08.1986, date de sa démission forcée.

Il nous reste un ami et conseiller apprécié.

Wer ist das ? Die frage ist gerechtfertigt, denn ihr seid sehr zahlreich die ihr ihn nie zu Gesicht bekommen habt. (Zu) stark beschäftigter Mensch und leicht behindert seit seinem blöden Unfall auf dem Surfbrett vor etwas mehr als zwei Jahren, konnte er nicht immer dabei sein wie wir alle es gerne gehabt hätten.

Wer ist er wirklich ?

Genfer Bürger italienischer Abstammung; klassisches Studium bis zum Rechtsabschluss; Gerichtskarriere, zuerst Staatsanwaltvertreter, dann Untersuchungsrichter. Die Vierzig erreicht, bekommt er Lust zum Risiko und wählt die Privatwirtschaft.

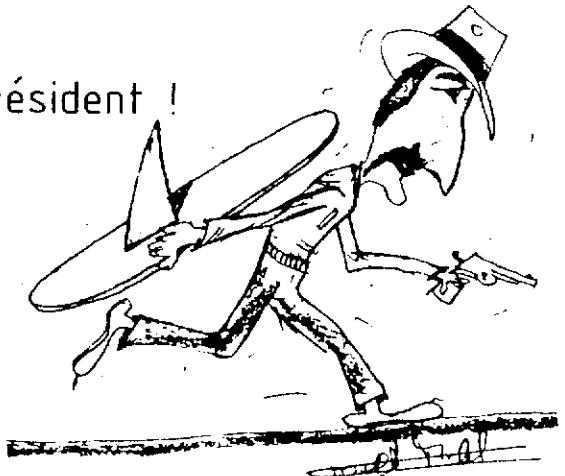
Er ist ein Eckpfeiler des CMP. Ohne ihn wäre die Gründung kaum erfolgt. Ohne ihn wären unsere Statuten ganz bestimmt ungenauer. Ohne ihn wäre der CMP ganz einfach nicht so wie heute.

Salvatore AVERSANO ist unsere einziger Präsident seit der Gründung. Er hat unsern Verband straff geführt bis zu seinem Rücktritt am 31.08.86.

Er bleibt als Freund und geschätzter Ratgeber.



notre Président !



AU REVOIR, MONSIEUR LE PRESIDENT !

Ainsi va la vie, le droit prime sur les libertés. Nous les motards, en savons quelque chose !

Cette fois-ci c'est à ton tour, Cher Président, d'en faire la triste expérience. Le CMP n'admet pas de membre actif qui ne figure pas sur les rôles d'un corps de police ou judiciaire. C'est toi principalement qui a insisté sur ce point. Tu as eu raison. Nous l'appliquerons toujours à la lettre.

Tu quittes l'instruction. Par la force des choses tu nous quittes en qualité de membre actif qui seule te confère le droit d'être élu au comité. Ainsi perdons-nous un président compétent.

On aurait peut-être pu "biaiser" un peu jusqu'à l'assemblée générale. Toi, le premier, n'en as pas voulu. En fin juriste tu insistais pour que les statuts soient appliqués. Ceci t'honore.

Te voilà bientôt membre donateur car il va de soi que tu nous restes. Rien ne nous empêche d'ailleurs d'avoir recours à tes services en tant que conseiller.

Espérons que ton genou retrouve au plus vite la pleine capacité de l'articulation afin que tu puisses nous accompagner parfois lors de nos sorties dans un avenir pas trop lointain.

A titre tout à fait personnel, le rédacteur te souhaite plein succès dans le privé. Il te remercie de tout coeur de ton dévouement pour le CMP, qui, il est vrai, s'est davantage opéré dans les coulisses et au sein du comité.

Merci et à bientôt, SALVATORE !

Es ist nun mal im Leben so. Das "Recht" behält immer die Oberhand über die Freiheit. Wir Motorradfahrer wissen dies ja bestens !

Jetzt ist es an Dir das zu spüren, Lieber Präsident. Der CMP anerkennt keine Aktiv-Mitglieder die nicht auf der Liste eines Polizei- oder Justizkorps stehen. Du hast höchstpersönlich auf diesem Punkt beharrt. Du hast recht gehabt. Wir werden diesen Punkt immer treu anwenden.

Du verlässt das Untersuchungsrichteramt. Somit muss du auch uns verlassen als Aktiver. Nur diese Stellung lässt eine Wahl in den Vorstand zu. So verlieren wir einen Präsidenten, der kompetent war.

Wir hätten vielleicht einen "Schleichweg" einschlagen können und dich im Amt lassen bis zur GV. Du als erster hast nicht davon reden hören wollen. Statutentreue ehrt dich ganz besonders.

Jetzt bist du bald Gönnermitglied. Es liegt ja auf der Hand, dass du bei uns bleibst. Es hindert uns auch nichts, bei dir weiterhin Rat einzuholen.

Jetzt hoffen wir nur noch dass dein Knie bald wieder die volle Gelenkfähigkeit erhalte damit du baldmöglichst mit uns losfahren kannst.

Ganz persönlich wünscht dir der Redaktor Hals- und Beinbruch in der Bankwirtschaft. Er dankt dir von Herzen für deine Grosszügigkeit und dein Wirken im CMP. Es ist war, dass du mehr in den Kulissen daheim warst, aber wir wissen deine Ergebenheit zu schätzen.

Besten Dank und auf Bald, SALVATORE !

Et maintenant ?

Les statuts sont formels.

Le comité répartit les charges exercées par le membre démissionnaire parmi les restants.

Le président étant élu par l'assemblée générale ainsi que le vice-président appelé à le remplacer, c'est JEAN-PAUL GYGLI qui assurera l'intérim.

En février l'assemblée générale élira un nouveau membre au comité pour remplacer Salvatore AVERSANO. Ensuite, la même assemblée choisira le président et le vice-président parmi les sept.

Ainsi, pendant 5 à 6 mois, votre comité ne sera composé que de 6 membres. Vous pouvez déjà vous tâter si la place du septième vous intéresse. Les candidatures sont à adresser au comité avant l'assemblée générale 1987.

Und jetzt ?

Die Statuten sind da ganz genau. Der Vorstand verteilt die Aufgaben des zurücktretenden Mitgliedes unter die Verbleibenden.

Da der Präsident von der Generalversammlung zusammen mit dem Vize-Präsidenten gewählt wird, heisst der Stellvertreter JEAN-PAUL GYGLI.

Im Februar muss die Generalversammlung ein neues Vorstandsmitglied wählen an Stelle von Salvatore AVERSANO. Dann bestimmt sie unter den sieben den Präsidenten und den Vize-Präsidenten.

Somit besteht euer Vorstand während 5 bis 6 Monaten nur aus sechs Mitgliedern. Wenn ihr euch für den siebten Platz interessiert, könnt ihr eure Kandidatur dem Vorstand bis zur Jahresversammlung unterbreiten.

Charly Fäh

Das CMP-JOURNAL no 21 erscheint im Herbst. Sendet eure Berichte und Vermerke bis spätestens 15. Oktober an den Redaktor.

CMP-JOURNAL, Postfach 178, 1211 GENEVE 8

Le numéro 21 du CMP-JOURNAL paraîtra en automne. Adressez vos récits avant le 15 octobre à votre rédacteur.

CMP-JOURNAL, Case postale 178, 1211 GENEVE 8

31^{eme} RALLYE INTERNATIONAL



- POLICE -
- GENDARMERIE -
- POLICE MILITAIRE -
- POLICE JUDICIAIRE -

LIEGE 7 & 8 JUIN 1986

Après quelques années d'abstention, l'envie d'en découdre à nouveau me démangeait. Ainsi, Roland GOSTELI et moi-même, sommes-nous aller nous inscrire à Liège.

Lors de la première participation du CMP nous étions 3, Alain RIETHER, Michel CROSET et moi. L'année d'après nous n'étions plus que deux, Michel et moi. Autrefois nous étions au maximum 12 motards. C'est pourquoi je ne croyais pas mes yeux en consultant la liste de départ où 21 machines étaient énumérées. Par le passé, nous étions les seuls étrangers. Les Anglais, Français et Hollandais n'en ont plus voulu. Ils nous ont rejoints. Parmi eux, Raymond LOIZEAU et Daniel PECHEUR de la police nationale qui avaient participé au dernier Paris-Dakar.

Non seulement le nombre des participants a augmenté. Les exigences ont elles aussi accru. Il n'est de ce fait pas étonnant que Roland GOSTELI en avait par-dessus après la reconnaissance du parcours. Quelque peu hésitant, il s'est tout de même rendu au départ. Comme sa plus fidèle compagne était dame pluie, il a abandonné avant l'épreuve de nuit. C'était certainement la plus sage décision qu'il ait pu prendre.

Nachdem das Rallye in Liège (B) von uns nicht mehr besucht worden war, hatte ich den Drang, mich wieder einmal sort mit andern Polizisten rennsportmässig zu messen. Ich konnte Roli GOSTELI überreden, mich zu begleiten.

Als unser Club diesen Anlass zum ersten Mal besuchte, waren wir 3; Michel CROSET, Alain RIETHER und ich. Ein Jahr später führen nur noch Michel und ich mit. Damals waren es jeweils 12 Motorräder. Ich staunte nicht schlecht, als wir diesmal in Belgien ankamen und feststellen mussten, dass das Teilnehmerfeld enorm zugenommen hatte. Dieses Jahr waren wir nicht mehr die einzigen Ausländer. Engländer, Franzosen und Holländer waren mit von der Partie. Insgesamt waren 21 auf der Startliste, darunter Namen wie Raymond LOIZEAU und Daniel PECHEUR von der franz. Polizei welche im Paris-Dakar von sich reden machten.

Auch die Anforderungen sind gestiegen. Dabei ist es begreiflich, dass Roli schon bei der Rekognoszierung die Nase voll hatte. Mit gemischten Gefühlen begab ich mich zum Start. Als es am Renntag noch immer in Strömen regnete, gab er für die Nachtetappe forfait. Für ihn, des das erste Mal dabei war, sicher der richtige Entscheid.

Imaginez-vous de parcourir 600 km sous la "flotte" à une moyenne de 60 km/h sur des chemins embourbés et inondés. Seuls des coureurs expérimentés devraient s'y aventurer.

En ce qui me concerne, je ne demandais pas plus. Il fallait approcher du mieux le temps établi par le plus rapide. J'avais conquis le troisième rang, juste derrière LOIZEAU et PECHEUR !

J'étais ainsi fortement motivé pour la nuit des épreuves. La poisse m'a rattrapé juste 50 km avant le but. J'ai fait de la haute-voltage sur un bout de chemin embourbé et ne me suis réveillé qu'à l'hôpital. Le 5e rang assuré n'a survécu que dans mes rêves.

La participation est plus importante que la victoire. Un Anglais a dû se rappeler cette maxime et m'a donné les premiers soins après ma chute. Lorsque l'ambulance m'avait enfin emporté, la victoire assurée dans sa catégorie avait été attribuée à un autre. En camaraderie parmi les motards il doit figurer sur la plus haute marche.

J'espère que des membres du CMP un peu plus jeunes prennent goût à ces activités sportives et qu'ils rejoignent bientôt nos rangs. En Belgique, on a l'occasion de lier des bandes d'amitiés avec des collègues motards d'Angleterre, de France et d'ailleurs.

Man stelle sich vor, 600 km bei Nacht über Feldwege mit einem Schnitt von 60 km/h ist wirklich nur etwas für geübte und erfahrene Rallyefahrer.

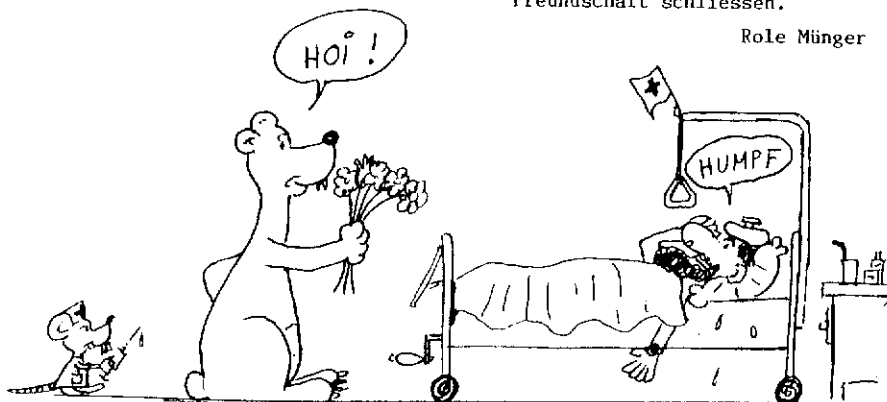
Ich war im Element. Als es am Nachmittag galt, so schnell wie möglich die vom Schnellsten vorgegebene Bestzeit zu fahren, erreichte ich den 3. Rang, direkt hinter Pêcheur und Loizeau.

So war ich richtig motiviert für die Nachtetappen. Das Pech wollte es, dass ich 50 km vor dem Ziel auf einem verdreckten Strassenstück so unglücklich stürzte, dass ich bewusstlos liegen blieb und erst im Spital wieder erwachte. Der Traum vom sichern 5. Schlussrang war aus.

Teilnehmen kommt vor dem Rang, so heisst ein bekanntes Motto. Ein Engländer fand mich nach meinem Sturz und leistete mir erste Hilfe. Wäre er vorbeigefahren, wäre er erster seiner Klasse geworden. Als die Ambulanz eintraf war sein Rennen auch schon gelaufen. Er hatte zuviel Zeit eingebüsst um noch in die Ränge zu kommen. Das nennt man unter Motorradfahrern Kameradschaft.

Ich hoffe sehr, dass sich für ein anderes Jahr jüngere CMP-Mitglieder finden lassen die sich für einen sportlichen Anlass dieser Art begeistern lassen. So ganz nebenbei kann man in Belgien mit Motorrad-Fans aus England, Belgien und Frankreich Freundschaft schliessen.

Role Münger



SERGE + CORNELIA

Au rendez-vous à la sortie de Genève, et après les défections dues à la pluie, il ne restait plus que trois motards et une passagère au départ : Bernard MAURER, Jean-Da. DELESSERT, Yvan TOZZINI compagne et votre serviteur. A Berne, nous avons été rejoints par Roland Mürger, à Murgenthal par Stefi REUSSER et sa fille. A Uznach, près du lac de Zurich, il pleuvait toujours mais nous avons découvert un charmant village avec des cigognes sur presque tous les toits, ce qui est bon présage pour un mariage. En descendant de ma moto, la fille de Stefi constata que les BMW ça chauffait dur. Elle avait fait fondre ses baskets sur l'échappement et son pauvre père levait les bras au ciel. En provenance de Zurich, Hanspeter BRENN et son amie nous ont renforcés peu avant la cérémonie.

Sur le parvis de l'église, des soldats étaient déjà alignés en haie d'honneur (Serge paie en ce moment ses galons de capitaine). Nous nous sommes mis à la suite avec nos motos, pendant que Doudou, caméraman de service, oeuvrait. Les gouttes ayant cessé, les mariés sont sortis dans un concert de cloches, chants militaires, klaxons de motos... Remise de souvenirs et de cadeaux. Photos, la mariée était en blanc et très belle.. Doudou n'arrêtait pas de la filmer et nous l'avons embrassée. Un fumigène lancé par un soldat n'a pas été mis à profit par les mariés de s'éclipser. Ils ont été embarqués avec toute la noce dans un car et suivis par les motards, ils ont été conduits au lac de Klöntal (GL) où, dans la brume, nous avons assisté à la sympathique collation.

Bien restaurés, nous avons quitté cette famille, salué nos camarades motards alémaniques qui rentraient chez eux et suivi Doudou pour nos quartiers de nuit. Il nous installa dans un dortoir perdu à 1200 m au dessus de Commiswald (SG) et repartit mettre son costume pour la fête de nuit. Yvan et sa copine dans un coin, Bernard et moi dans l'autre, nous avons dormi comme des loirs, seulement gênés par le silence.

Bei der Wegfahrt in Genf waren wir nur noch fünf. Die andern haben des Regenwetters wegen verzichtet. Bernard Maurer, Jean-Daniel Delessert (Doudou) Yvan Tozzini und Freundin sowie ich waren die Überlebenden. In Bern ist Roland Mürger und in Murgenthal noch Stefi Reusser mit Tochter dazugestossen. In Uznach, nahe beim Zürcher Obersee, regnete es immer noch. Es ist ein schmuckes Dorf mit Storchennestern auf fast allen Hausdächern. Sicher ein gutes Omen für eine Hochzeit. Stefis Tochter konnte bei der Ankunft feststellen, dass meine BMW tüchtig heizt. Ihre Turnschuhe sind auf meinen Töpfen fast zerronnen und der geplagte Vater beschwor den Himmel über dieses Missgeschick. Inzwischen war auch Hanspeter Brenn mit seiner Freundin zu uns gestossen.

Auf der Kirchentreppe begannen Soldaten Spalier zu stehen (Serge verdient seinen Hauptmann ab). Wir schlossen uns mit unsern Rädern an. So kam dann das Brautpaar unter Glockengeläute, Militärgesang und Motorradhupkonzert heraus. Doudou war Dienstreporter und filmte wie verrückt. Der Regen hatte endlich aufgehört und er konnte sich um die Dame ganz in Weiss bemühen. Wir haben die Gelegenheit genutzt und sie geküsst. Schön war sie schon anzusehen. Das Paar hat die Fluchtmöglichkeit nicht wahrgenommen als ein Soldat eine Rauchbombe in die Gesellschaft warf. So ist es nicht verwunderlich wenn sie in einen Car steigen mussten und von uns bewacht bis zum Klöntalensee geführt wurden. Im Nebel waren wir dort zu einem gemütlichen Imbiss geladen.

Bestens gepflegt haben wir uns von der Gesellschaft verabschiedet. Unsere Deutschschweizer Kollegen gaben uns ebenfalls die Hand und wir fuhren Doudou nach. Auf 1200 m, über Commiswald (SG) hat er uns in einen Schlafsaal befördert. Dann ist er weggefahren und hat sich in die Schale gestürzt für den Rest der Nacht. Wir haben bestens geschlafen, Yvan und Freundin in einer Ecke, Bernard und ich in der andern. Nur die Ruhe hat uns gestört.

Le matin, le soleil était de la partie et nous avons retrouvé les mariés et quelques invités. Ils avaient les yeux un peu rouge et le teint pâle mais avec gentillesse, ils nous ont offert le déjeuner pendant que le caméraman nous présentait ses exploits de la veille par téléviseur interposé.

Avant midi, nous nous sommes mis en route, pas pour longtemps. A Pfäffikon (SZ), nous nous sommes délassés sur les toboggans aquatiques géant de l'Alpamare, un parc plein d'attractions et de jeux aquatiques.

Propre en ordre, nous avons repris nos machines pour traverser Zoug, Lucerne, l'Entlebuch et arriver à Châtel-St-Denis, non sans avoir croisé des dizaines de motards heureux alléchés par le soleil revenu. Une petite fondue fribourgeoise, moitié-moitié, et nous avons fini le parcours sur l'autoroute.

En définitive, un bien beau week-end. Merci à Jean-Daniel dit Doudou pour avoir organisé cette sortie et merci à Serge et Cornelia de nous avoir reçus et fait découvrir une belle région (qui est celle des ancêtres de votre réd.)

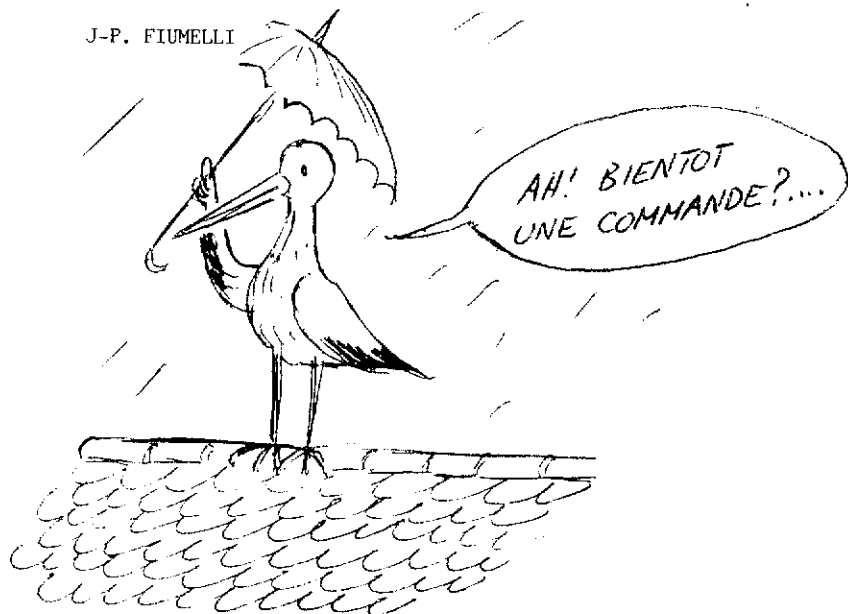
Kurz vor Mittag sind wir losgefahren. Nicht lange. In Pfäffikon haben wir uns fast drei Stunden lang wie Kinder im Alpamare amüsiert. Ein Abstecher dorthin lohnt sich sicher. Bevor trafen wir noch dei Gesellschaft, ein wenig bleich mit roten Augen. Sie haben uns feundlicherweise das Frühstück gespendet.

So führen wir dann bestens gesäubert Richtung Zug, Luzern, Entlebuch und erreichten Châtel-St-Denis wo wir bei einem freiburger Fondue für die letzten Autobahnkilometer Kräfte speicherten.

Herzlichen Dank, Doudou, für deine Mühe. Wir haben eine für uns neue Gegend kennen gelernt (der Red. ist von dorther Bürger, seine Vorfahren sind jedoch vor 4 Generationen in ziviliertere Orte gezogen).

Herzlichen Dank und beste Wünsche an Serge und Cornelia. Vielen Dank für die Bewirtung.

J-P. FIUMELLI



Juhui, mein erster Ausflug mit meinem grossen Motorrad "MOTO GUZZI V65C". Den Lernfahrausweis seit 4 Tagen im Sack, wage ich mich auf diese Tour. Um 1200 hiess es Treffpunkt Spiez. Das Akademische-Viertel war bereits verstrichen, als zwei BMW- und ein Honda-Motorrad angebraust kamen. Nun waren wir bereits komplett. Jean Jacques, VD, Jean Pierre und Susanne, GE, Jean Marc unser Tourenleiter, GE, und ich sorgten vorerst für das leibliche Wohl. Danach führte unser Weg nach Kandersleg.



Dort nichts wie rauf auf den Zug nach Goppenstein. Unsere Maschinen wieder unter den Hintern geklemmt fuhren wir via Sierre

durch's Val d'Anniviers nach Zinal. Nach kurzer Rast ging's auf der anderen Talseite via Chalais, Loyal, Max, St.-Martin nach Evolène. Unser Nachtlager fanden wir in La Fordae, etwas weiter Talaufwärts. Gemeinsam mit einigen Kollegen schlemmerten wir Raclette. Um Mitternacht fanden wir unseren



Schlaf. Mit französischen Nachrichten wurden wir um 0800 geweckt. Nach dem Frühstück machten wir uns auf den Weg. An diesem Tag sollte das Haarnadelkurven-

Fahren nicht zu kurz kommen. Von Evolène aus, fuhren wir zu den "Pyramides". Kurz

zwei Karten geschrieben ging's zurück ins Rhône-Tal nach Sierre. Über Montana machten wir

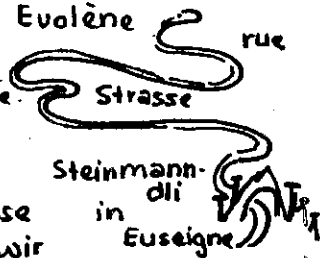
einen Abstecher zum Lac de Tsouzier. Nun galt es das nächste Tal zu befahren. Via Savièse

nach Sanetsch. Beim dortigen See schalteten wir eine kurze Rast ein. Um ca 1700 erreichten wir Martigny. Dort

trennten sich die Wege der Genfer, welche über Chamonix nach Genf fuhren und Jean Jacques und mir. Unser Weg führte über

den Col de Mosses. Kurz vor Château d'Oex nahmen auch wir Abschied. Die ganze Tour war herrlich, sonnig und warm.

Das schönste Erlebnis für mich war, nicht mehr 100-Mal schallen zu müssen um eine Haarnadelkurve zu fahren.



Es isch eifach lässig gsi!

Mava / AS

Acht rechte Motorräder und zwei BMW warteten vor dem Brünig-Restaurant auf die Weiterfahrt. Ein prominenter Guzzi-Fahrer fehlte, von dem ich eigentlich angenommen hatte, dass er sich wieder einmal zeige. Vermutlich war aber die Anfahrt für Roli aus Gstaad zu weit, oder die Tour sagte ihm nicht zu, oder die Guzzi hat Asthma, oder ... Roli, hast Du eine Freundin, die dich nicht drauflässt? (Auf den Töff natürlich!). Auf jeden Fall wars herrlich über die Grimsel und über den Nufenen. Neuland befahren alle mit der abenteuerlich-romantischen Strasse zum Lago Ritom. Sehr zu empfehlen. Nach wirklich gutem Essen - die Letzten kamen als Erste dran - gings flott weiter über den Lukmanier - Oberalp. Ein BMW-Auto-Spinner versuchte unter Einsatz seines Lebens, uns zu folgen. Wie gesagt, er versuchte.

Die abendliche Fahrt über den Susten zum Verteilzentrum Brünig war tierisch schön. Drei Basler und ich bummelten über den Glaubenbühl-Pass nach Hause, so als Dessert quasi. Wirklich, so eine Alpenfahrt bringt's!

IMPROVISATION

Initialement, nous avions envisagé de parcourir l'Alsace en ce 14 mai. Par routes secondaires, cette région est un peu éloignée de Berne. Ainsi, les 5 Argoviens ont préféré la longue pause-café au poste de la police d'autoroute de la capitale fédérale. A 0930, nous sommes enfin partis.

Déjà à Zollikofen, nous avons vécu le premier incident. Je suis tellement allergique aux gravillons que je ne pouvais m'empêcher de procéder à un dérapage contrôlé dans un bout fraîchement goudronné par les oisifs oranges. C'est Peter qui a failli faire les frais de mon audace. Un cantonnier s'est rué sur lui avec son balai. Le pauvre ne pouvait qu'ignorer mon allergie.

A Biemme nous avons été attendu par André DUDAN et au complet nous avons attaqué le Chasseral. Malgré l'avis très lisible, nous nous sommes engagés en direction de St-Imier. Une moto passe partout, du moins le croyions-nous. Juste avant le point culminant, nous avons du payer, en maugréant, le péage. Un kilomètre plus loin, nous pouvions rebrousser chemin, une avalanche s'est mise en travers et sans pelle même une moto ne pouvait passer. Ainsi le passage pour l'Alsace fut définitivement bouché. Nous avons atteint La Chaux-de-Fonds et bientôt la frontière française près du Doubs. En passant par la Vue-des-Alpes j'ai vainement cherché la fameuse chaîne de montage. Ainsi n'avons-nous pas été fâchés de nous attabler dans le seul et unique bistro de Charquemont, le premier bled en France. Le repas était délicieux et à portée de nos bourses.

Nous avons ensuite gagné St-Hippolyte en passant par Maiche, le long du Dessoubre. Je l'aurais encore suivi mais le temps nous manquait. Nous nous sommes séparés à Moutier. Ainsi s'est terminée une sortie qui aurait dû nous mener ailleurs. Vive l'improvisation !

Eigentlich wollten wir am 14. Mai ins Elsass fahren. Auf Nebenstrassen ist es von Bern aus doch sehr weit dorthin. Punkt 0900 h haben sich beim Autobahnstützpunkt 5 Aargauer eingefunden. Da das Wetter nicht besonders freundlich war, verlangten die 5 gleich eine ausgedehnte Kaffeepause. Dann fuhren wir endlich los

In Zollikofen gab es schon ein kleines Intermezzo wegen meiner Rollsplit Allergie. Da haben doch die orangenen Mannen haufenweise Teer und Kiesel hingeschmissen. Ich konnte es nicht lassen, mit durchdrehendem Hinterrad ein frisch angefertigtes Werk dieser Mannen zu zerstören. Wutentbrannt ging ein Wegknecht mit dem Besen auf den am Schwanz fahrenden Peter los. Er hatte ja keine Ahnung von meiner Allergie.

In Biel erwartete uns André aus Genf. Auf dem Chasseral fuhren wir trotz Hinweisschild über die verbotene Strasse nach St. Immer. Schliesslich kommt man mit dem Motorrad überall durch, so glaubten wir wenigstens. Kurz vor der Passhöhe mussten wir mit Widerwillen einen Strassenzoll entrichten. Der Versuch nach St.Immer zu gelangen scheiterte dan 1 km nach der Passhöhe. Ein Lawinenkegel hatte auf einer Länge von 200 m die Strasse verschüttet. Ohne Schaufel war auch für uns die Durchfahrt unmöglich. Trotz des Namens haben wir auf der Vue-des-Alpes die hohen Berge nicht erblickt. Wir fuhren dem Doubs entlang der französischen Grenze zu und hielten im ersten Grenzdorf im einzigen Restaurant an. Das Essen war sehr fein und billig.

Nach einem ausgedehnten Mal fuhren wir über Maiche nach St-Hippolyte, dem Dessoubre entlang. Schade dass uns die Zeit entwich, wir wären gerne noch länger diesem malerischen Flüssen nachgefahren. In Moutier trennten sich unsere Wege. Eine eigentlich anders geplante Ausfahrt hat somit ihren Abschluss gefunden. Spitze, diese Improvisation !
Role Münger

GOTTHELF + EMMENTAL

Qui n'a jamais lu Gotthelf ignore les averses terribles, les fermes majestueuses, les bouviers dévoués et les q tre-heures abondantes de l'Emmenthal.

L'indigène du jour, Ueli ZBINDEN, a tenu compte de ces données impératives et a organisé la sortie dans cette tradition.

Gotthelf n'a toutefois pas décrit les vis qui se déboulonnent à l'échappement, des combis non hermétiques (où provenait-elle d'ailleurs l'humidité, M. Münger ?). L'écrivain n'a jamais aperçu une moto bien sale. Tout ceci, nous devions le faire nous-mêmes.

Ueli se voulait totalement traditionaliste. Il a sorti pour l'occasion sa BMW âgée seulement de 25 ans.

Ces sorties sous la pluie sont d'un exquis tout particulier. Ueli, il signor Gosteli, Role Münger et ma pomme^{en} savons quelque chose. C'était super et Ueli devra trouver la bonne excuse pour ne pas récidiver. Merci.

Wer Gotthelf gelesen hat weiss, dass manchmal von zünftigen Regenfällen, von mächtigen Bauernhäusern, von braven Sennenhunden und von währschaf-ten Z'vieris die Rede ist.

Ueli ZBINDEN, als Eingeborener nahm sich das alles zu herzen und organisierte dies Ausfahrt auch entsprechend

Er muss allerdings eine gute Ausrede finden, wenn er diese Fahrt nicht wiederholen will. Um stilgerecht zu wirken fuhr er sogar auf seinem 25-jährigen BMW-Oldtimer mit.

In Gotthelfs Romanen steht allerdings nichts von gelösten Auspuffschrauben, von undichten Regenkombis (oder kam die Nässe von einem andern Ort, Herr Münger ?) und auch nichts von verdreckten Motorrädern. Dafür mussten wir selber sorgen.

Dass Regenfahrten durchs Emmenthal ein besonderes Erlebnis sind wissen nun Ueli, Battista Orlando GOSTELI, Role Münger und ich. Es war einfach ein herrlicher Tag. Vielen Dank, Ueli.

Stefan

BILBOQUET

Notre ami, Lido Folino - du café-restaurant le BILBOQUET à Vézenaz avait tenu à nous inviter à nouveau pour une journée.

Après le café dans son établissement, il avait prévu, avec son équipe, une tournée en France voisine, finissant derrière le Salève. Vu la pluie, le parcours a été réduit mais nous sommes néanmoins arrivés au Sappey à l'heure de l'apéritif. Une famille accueillante nous avait mis la table dans une ferme en pleine rénovation.. Entrées, grillades variées, desserts, vin au tonneau, bref quelque chose de formidable.

Ein solider Beizer, Lido Folino vom BILBOQUET in Vézenaz GE hat uns auch dieses Jahr zu einer kleinen Ausfahrt eingeladen.

Nach dem ersten Kaffee in seinem Lokal hat er uns mit seiner Motorradbande ins benachbarte Frankreich geführt. Wegen des Regens fiel die Fahrt allerdings kürzer aus als geplant. Wir sind dann einfach früher zum Apero erschienen. Eine freundliche Familie hat uns aus dem in voller Renovation stehenden Bauernhaus einen Tisch gedeckt. Es wurde verschiedenes Fleisch gebraten, Wein vom Fass gezogen und der Dessert verdrückt. Einfach Spitze.

Après le café, quelques joueurs de cartes se mirent à l'ouvrage pendant que les autres sortaient voir le soleil revenu. La rentrée a été plus difficile aux conducteurs de motos qu'à ceux venus en bagnole. Je ne sais pas si c'est la pluie du matin ou l'effet du bon repas, mais la chaussée était devenue glissante. J'ai entendu que la nuit venue, les enrégés des cartes jouaient toujours et l'hôte a été quitte pour remettre la table.

Merci Lido, pour ton invitation et bravo à toute ton équipe pour ce mercredi à la campagne, pluvieux mais sympathique.

J-P. FIUMELLI

Le réd. a appris par la bande que notre PICSOUS en frimeur patenté a voulu démontrer ses qualités de motard élégant à la maîtresse de céans. La courte promenade romantique s'est terminée par une glissade sans mal dans une jolie flaque de ... purin.

Nach dem Kaffee verteilten einige angefressene Spieler die Karten. Die andern wagten sich ins Freie wo sich die Sonne zögernd meldete. Die Heimfahrt war für die Zweiräder schwieriger als für die Wagenfahrer. Ich weiss nicht ob es der Morgenregen oder das üppige Mahl waren die die Strasse so glitschig werden liessen. Ich habe auch noch erfahren dass bei anbrechender Nacht immer noch Karten gespielt wurde und der Wirt den Tisch nochmals decken konnte.

Herzlichen Dank, Lido, für die freundliche Einladung und den herrlichen Mittwoch der trotz des Regens so sympathisch verlief.

Der Red. hat dann hintenrum erfahren dass unser Jean-Pierre vor der Hausherrin seine Boulevard-Fahrer-Klasse demonstrierte und dann mit ihr ganz elegant in eine Jauche-Pfütze glitt. So enden romantische Bluff-fahrten!

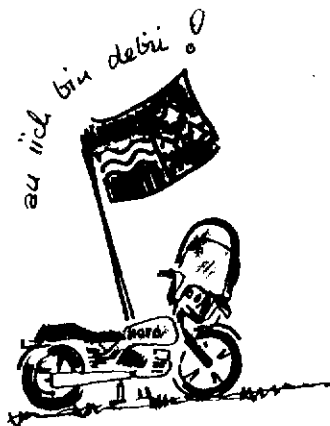


CHALLENGE K-MOTOS WANDERPREIS 1986

Rang	Name/nom	Canton
1	PECORINI Jean-Marc	GE
2	MUNGER Roland	BE
3	WILLA Jean-Pierre	GE
4	FIUMELLI Jean-Pierre	GE
5	PECORINI Philippe	GE
6	FAEH Charles	GE
7	DELESSERT Jean-Daniel	GE
8	GUISOLAN Jean-Jacques	VD
9	REUSSER Stefan	AG
10	BALLY Claude	GE
11	MAURER Bernard	GE
12	TOBLER René	BS
13	KELLER Stefan	BS
	BÜTSCHLI Bernhard	BS
15	MEYER Burkhard	AG
16	CECERE Michel	GE
17	BLUNSCHI Peter	AG
18	CIPUSEV Maya	AG
19	SCHAFFNER Werner	BS
	KAUFMANN Hans-Peter	BL
"	AERNI Daniel	BL

+ 64 autres membres
64 andere Mitglieder haben gepunktet

28.07.1986



Maya

Ecole
de



Schule

Cours 86 Kurs

Datum: Samstag, 20. September Samedi, 20. Septembre
Date : Montag, 22. September Lundi, 22. Septembre
Ort/Lieu: Wohlen/AG, Trial Schule 09.00 - 17.00 h
Kosten: ca. Fr 40.-- (ohne Mahlzeit, sans repas)
Prix:

Dieser Kurs ist sehr empfehlenswert und die Interessenten sind gebeten, sich bis 30. August 1986 bei Stefan Reusser, Tel. 063 46 10 49 G oder 063 46 33 10 anzumelden.

Ce Cours peut être dispensé en langue française. Afin de pouvoir procéder rapidement à une réservation, il est nécessaire que les intéressés se mettent en contact avant le 30. août 1986 avec Ch. Fäh, 022 27 53 30

Achtung! Für diejenigen, die den Kurs 1985 besucht haben, gibt es ein Programm für Fortgeschrittene mit erhöhtem Schwierigkeitsgrad. Am Nachmittag steht uns dafür eine neue Grube zur Verfügung.

Attention: L'après-midi sera mis sur roues un cours plus exigeant pour ceux qui ont déjà participé en 1985. Une gravière sera à leur disposition.

Spezial - Trial Maschinen werden zur Verfügung gestellt! Instruktor: Ex-Schweizermeister Max Weber !

Max WEBER, le champion de Suisse, a été engagé comme moniteur. N'hésitez pas, les motos sont à disposition.

LES DERNIERES SORTIES

DIE LETZTEN ANLÄSSE

23.08.86 RALLYE CMP - ABENTEUERFAHRT

Départ Genève : 0700 gendarmerie aéroport
0815 château de Grandson

0900 MARIN / NE parking police cantonale

départ - Start

1430 ARRIVEE/ANKUNFT

dîner - Mittagessen Jura

1600 proclamation des résultats
PreisverteilungVous devez prendre : 1 carte routière couvrant les cantons de NE et JU
1 crayon, 1 gomme (Michelin 21)Unbedingt mitnehmen : 1 Strassenkarte für die Kantone NE und JU (Michelin 21)
1 Schreibstift, 1 GummiKommt zahlreich. Es lohnt sich sicher. Anmeldungen noch möglich an :
Venez nombreux, ça vaut la peine. Inscriptions encore possible chez :
Thierry PAHUD, tél. 022 93 76 82.

30.08.86 OSTSCHWEIZ - SUISSE ORIENTALE

0630 départ AGIP route de Lausanne

0930 TANKSTELLE SHOPPINGBRÜCKE MÖVENPICK Würenlos/AG
(restoroute traversant la N 1) Richtung Zürich

Information + Organisation : Rolf BUSER 056 86 48 74

11.09.86 PRAGELPASS

départ Genève 0630 AGIP route de Lausanne

0930 Bahnhof MURI/AG (Buffet)

Schwyz - Prigel - Klöntal - Glarus - Klausen - Andermatt

Information + Organisation : Stefan REUSSER 063 46 33 10

13+14.09.86 TICINO - GRAUBÜNDEN - GRIGIONE - GRISCHUN

13.09. 0800 Station BP autoroute Blanche
1200 Ulrichen/VS : route du Nufenen-StrasseNuit à l'hôtel - Übernachten im Hotel
Anmeldung / inscriptions : 27.08.86

Club motocycliste, case postale 236, 1211 GENEVE 8

19-20-21-22.09.86	BOL d'OR le Castellet/F
-------------------	-------------------------

19.09. 1300 h auberge du Tambour, route de St-Julien 185
Plan-les-Ouates/GE

parcours selon entente / Programm wird besprochen

Inscriptions / Anmeldung : 03.09.86 : Club motocycliste de la police
Case postale 236, 1211 Genève 8

Précisez si vous dormez à l'hôtel ou sous tente
Vermerkt ob ihr im Hotel oder Zelt schlafen wollt.

Respectez les délais d'inscription - haltet den Anmeldetermin ein.

20.09.86	TRIAL 1	
	Extraseite	page spéciale
22.09.86	TRIAL 2	

25.09.86	SCHWARZWALD	DONAUWALZER
----------	-------------	-------------

0630 AGIP route de Lausanne
0800 Grauholz - Bern
0930 Koblenz /AG Zollamt-douane

Peter BLUNSCHI offeriert eine geheimnisvolle Ausfahrt. Mehr will er nicht verraten.

Course pleine de mystère dans la Forêt Noire.

Information + Organisation : Peter BLUNSCHI 056 91 28 62

28.09.86	course cycliste
----------	-----------------

TOUR DE GENEVE

PIC-SOUS cherche quelques volontaires pour la dernière escorte. Prenez contact avec lui en septembre, il sera enfin de retour.

11.10.86	RACLETTES
----------	-----------

0830 AGIP route de Lausanne
1130 restaurant le Vieux-Pays, Les Haudères/VS (val d'Hérens)

Inscriptions / Anmeldung : 04.10.1986

Adresse du Club - Adresse

20.09.86	SORTIE GASTRONOMIQUE	(gut essen in Frankreich)
----------	----------------------	---------------------------

0800 station GATOIL route de St-Julien à Perly/GE

Inscriptions / Anmeldung : 30.08.86

Adresse du Club - Adresse

CAFE
BAR
RESTAURANT



Parking assuré

Réceptions - Banquets pour sociétés - Mariages

F.L. FOLINO

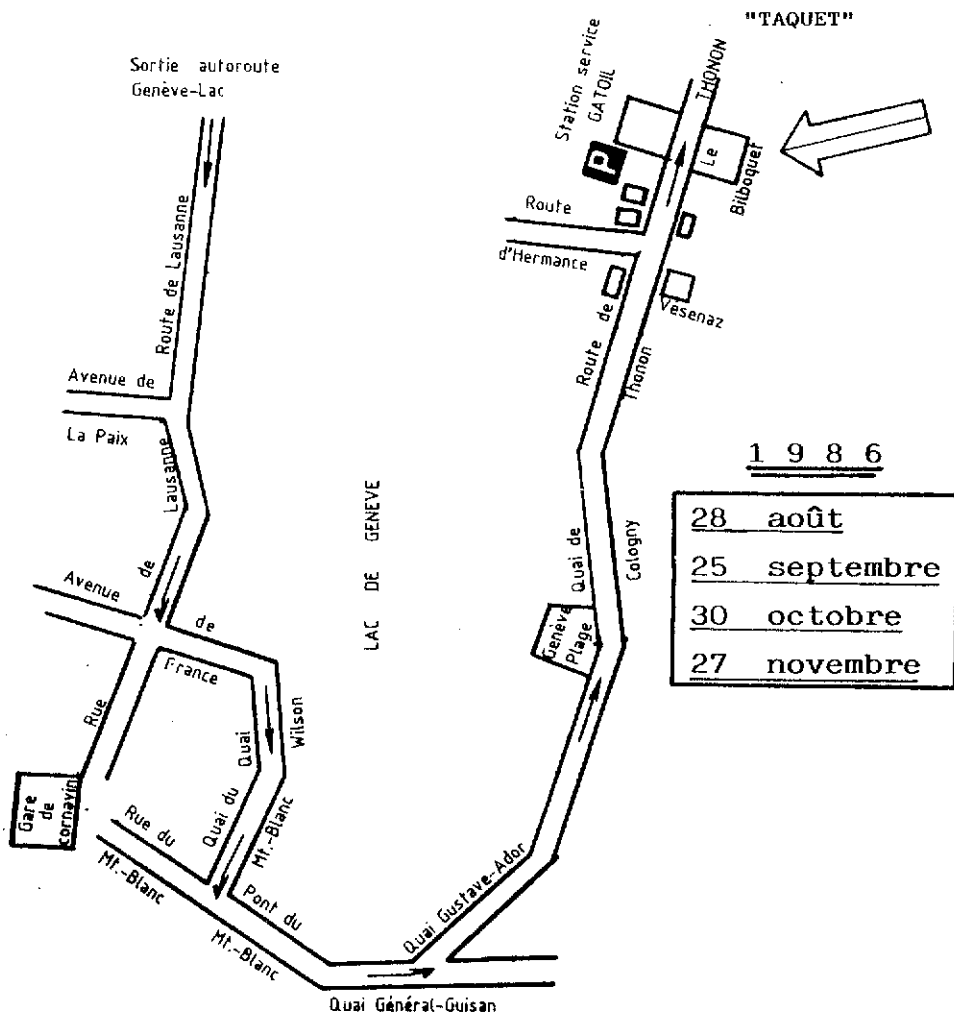
82, route de Thonon

1222 Vésenaz-Genève

Tél. (022) 52 11 21

LE STAMM DU CMP EST NE : RENDEZ-VOUS TOUS LES DERNIERS
JEUDIS DE CHAQUE MOIS DES 1900.

A BIENTOT CHERS AMIS MOTARDS



UNE OFFRE GAULOISE(S)

Si vous avez des problèmes de rangement, pas de place pour votre combi pluie etc, dans ce cas le petit sac pourrait vous rendre d'éminents services. Il a deux bretelles dans lesquelles vous logez aisément vos bras. Vous êtes ainsi dans le vent, sans fumée.

PRIX SFR 15.- commande chez PECO

couleur bleue avec réclame GAULOISES...

WERBESACK

Falls ihr nicht wisst wohin mit der Regenkombi, so interessiert euch vielleicht der GAULOISES-Rucksack für 15.- Fr.

Er ist blau und hat eine Zigarettenreklame eingedruckt.

Bestellungen bei PECORINI 022 27 52 40

A V E N D R E

ZU VERKAUFEN

Y A M A H A 250 rouge

ENDURO 2 temps (Takt)

1981 km 9500 parfait état guter Zustand

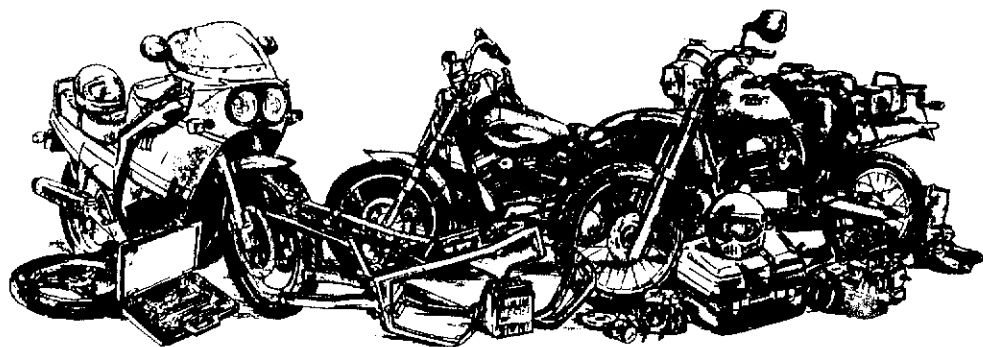
Pierre MERMOUD , gend. aéroport , 022 98 22 22

CMP - P R O G R A M M E 1 9 8 7 - CMP

Les idées seront les bienvenues. Prière de les faire parvenir à l'adresse du Club.

Die Ideen sind Wielkommen. Sie können schon jetzt au den Klub übergeben.

Das alles reinigen ?



JA

mit

OUI

avec

MOTOREX MOTO CLEAN 900

Anwendung: Motorrad in trockenem Zustand einsprühen - mit Wasser ab - spritzen - trocknen lassen - fertig! Oder etwas Moto Clean 900 ins Waschwasser geben - mit Schwamm reinigen - abspritzen.

IMPEC - PROPRE EN ORDRE : vous n'avez qu'à gicler votre moto sèche, puis la rincer avec le jet - opération terminée ! Vous pouvez également ajouter un peu de MOTO CLEAN 900 à votre eau et la laver à l'aide d'une éponge.

Gelegenheit, dieses Reinigungsmittel zum Händler-Einstandspreis zu kaufen.
 Bidon zu 10 Liter Fr. 55.--. 1 Liter kostet normal Fr. 21.-- !!!

Vous pouvez vous procurer ce détergent miracle au prix de gros par BIDON DE 10 litres au prix de SFR 55.--. Au magasin ou chez le mécano vous payez le litre SFR 21.--!

Einmalige Aktion. Bestellungen schriftlich oder telefonisch bis am OCCASION UNIQUE : commandes par écrit ou téléphone jusqu'au

15.9.86.

bei /

Stefan Reusser, Postfach 72, 4853 Murgenthal, Tel. 063 46 33 10 (P)